

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Eurooppa-sopimukseen liitettävän, teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskevan lisäpöytäkirjan tekemisestä

(2002/C 291 E/17)

KOM(2002) 432 lopull. — 2002/0195(ACC)

(Komission esittämä 29 päivänä heinäkuuta 2002)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

luonnos allekirjoitettiin yhteisön puolesta Brysselissä [... 2002], ja se olisi hyväksyttävä.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen, 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen ja 300 artiklan 4 kohdan kanssa,

(7) Assosiaationeuvoston täytäntöön pantavaksi on annettu tiettyjä tehtäviä, erityisesti valtuudet muuttaa pöytäkirjan liitteitä.

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

(8) Pöytäkirjan asianmukaisen soveltamisen varmistamiseksi olisi vahvistettava tarkoituksenmukaiset sisäiset menettelyt.

sekä katsoo seuraavaa:

(9) On tarpeen valtuuttaa komissio tekemään tähän pöytäkirjaan tiettyjä teknisiä muutoksia sekä tekemään tietyt sen täytäntöönpanoa koskevat päätökset,

(1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehty Eurooppa-sopimus ⁽¹⁾ tuli voimaan 1 päivänä helmikuuta 1999.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

(2) Eurooppa-sopimuksen 76 artiklan 2 kohdan mukaan standardoinnin ja vaatimustenmukaisuuden arvioinnin aloilla tehtävän yhteistyön tavoitteena on tehdä vastavuoroista tunnustamista koskevat sopimukset.

1 artikla

(3) Eurooppa-sopimuksen 114 artiklan 2 kohdan mukaan assosiaationeuvosto voi siirtää assosiaatiokomitealle minkä tahansa osan toimivallastaan.

Hyväksytään Euroopan yhteisön puolesta teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskeva lisäpöytäkirja Slovenian tasavallan kanssa tehtyyn Eurooppa-sopimukseen, jäljempänä "pöytäkirja", ja sen päätösasiakirjaan liitetty julistus.

(4) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisen Eurooppa-sopimuksen tekemisestä 21 päivänä joulukuuta 1998 tehdyn neuvoston ja komission päätöksen 1999/144/EY, EHTY, Euratom ⁽²⁾ 2 artiklassa määrätään yhteisön päätöksentekomenettelyistä sekä yhteisön kannan esittämisestä assosiaationeuvostossa ja assosiaatiokomiteassa.

Pöytäkirjan ja päätösasiakirjaan liitetyn julistuksen tekstit ovat tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

(5) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisen assosiaationeuvoston työjärjestyksensä 22 päivänä helmikuuta 1999 tekemän päätöksen N:o 1/1999 ⁽³⁾ 14 artiklan mukaan assosiaatiokomitea voi perustaa alakomiteita tai ryhmiä avukseen tehtäviensä hoidossa.

Neuvoston puheenjohtaja toimittaa yhteisön puolesta pöytäkirjan 17 artiklassa tarkoitetun diplomaattinootin ⁽⁴⁾.

3 artikla

(6) Teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskevan Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan

1. Kuultuaan neuvoston nimittämää erityiskomiteaa komissio

a) saattaa voimaan laitoksia koskevat ilmoitukset, vahvistamiset, väliaikaiset ja pysyvät peruutukset sekä asettaa yhden tai useamman yhteisen asiantuntijaryhmän pöytäkirjan 10 ja 11 artiklan ja 14 artiklan c kohdan mukaisesti,

⁽¹⁾ EYVL L 51, 26.2.1999, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 51, 26.2.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 96, 10.4.1999, s. 13.

⁽⁴⁾ Neuvoston pääsihteeristö julkaisee pöytäkirjan voimaantulopäivän Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

- b) järjestää kuulemiset ja tietojenvaihdon sekä esittää tarkastuksia ja tarkastuksiin osallistumista koskevat pyynnot sähköturvallisuutta, sähkömagneettista yhteensopivuutta, koneita ja kaasulaitteita koskevan pöytäkirjan 3 ja 12 artiklan ja 14 artiklan d ja e kohdan ja liitteiden III ja IV jaksojen mukaisesti,
- c) tarvittaessa vastaa pyyntöihin sähköturvallisuutta, sähkömagneettista yhteensopivuutta, koneita ja kaasulaitteita koskevan pöytäkirjan 11 artiklan ja liitteiden III ja IV jaksosten mukaisesti.
2. Kuultuaan tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettua erityiskomiteaa komissio määrittelee assosiaationeuvostossa ja soveltuville tapauksissa assosiaatiokomiteassa vahvistettavan yhteisön kannan seuraavissa tilanteissa:
- a) pöytäkirjan 14 artiklan a kohdan mukaiset muutokset liitteisiin,
- b) pöytäkirjan 14 artiklan b kohdan mukaiset uusien liitteiden lisäykset,
- c) pöytäkirjan 11 artiklan toisen ja kolmannen kohdan mukaiset tarkastusten tuloksia tai ilmoitetun laitoksen luvan pidättämistä osittain tai kokonaan koskevista erimielisyyksistä tehdyt päätökset,
- d) sähköturvallisuutta, sähkömagneettista yhteensopivuutta, koneita ja kaasulaitteita koskevien pöytäkirjan liitteiden IV jaksoston suojalausekkeiden soveltamiseksi toteutetut toimenpiteet,
- e) pöytäkirjan 4 artiklan nojalla vastavuoroisesti hyväksytyjen teollisuustuotteiden tarkastusta, jakelun keskeyttämistä ja markkinoilta vetämistä koskevat toimenpiteet.
3. Kaikissa muissa tapauksissa assosiaationeuvostossa ja soveltuville tapauksissa assosiaatiokomiteassa vahvistettavan yhteisön kannan tähän pöytäkirjaan liittyvissä asioissa määrittelee neuvosto, joka tekee päätöksen määränemmistöllä komission ehdotuksesta.
-

PÖYTÄKIRJA

Teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arvioinnista ja tuotteiden hyväksymisestä tehty pöytäkirja Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Eurooppa-sopimukseen

EUROOPAN YHTEISÖ ja SLOVENIAN TASAVALLA (jäljempänä "sopimuspuolet"), jotka

OTTAVAT HUOMIOON, että Slovenian tasavalta on hakenut Euroopan unionin jäsenyyttä ja että tämä jäsenyys edellyttää yhteisön säännösten tosiasiallista täytäntöönpanoa,

TUNNUSTAVAT, että yhteisön lainsäädännön asteittainen käyttöönotto ja täytäntöönpano Slovenian tasavallassa tarjoaa mahdollisuuden laajentaa tiettyjä sisämarkkinoista johtuvia etuja ja varmistaa sisämarkkinoiden toteutuminen tietyillä aloilla ennen liittymistä,

OTTAVAT HUOMIOON, että tämän pöytäkirjan aloja koskeva yhteisön lainsäädäntö saatetaan olennaisilta osiltaan osaksi Slovenian tasavallan kansallista lainsäädäntöä,

OTTAVAT HUOMIOON, että molemmat sopimuspuolet ovat sitoutuneet tavaroiden vapaan liikkuvuuden ja tuotteiden laadun edistämisen periaatteisiin tarkoituksenaan varmistaa kansalaistensa terveys ja turvallisuus sekä ympäristön suojelu myös keskinäisen asiantuntija-avun ja muiden yhteistyömuotojen keinoin,

HALUAVAT tehdä Eurooppa-sopimukseen teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskevan pöytäkirjan, jäljempänä "pöytäkirja", jossa määrätään toisaalta sellaisten teollisuustuotteiden vastavuoroisesta hyväksymisestä, jotka täyttävät lainmukaista saattamista kumman tahansa sopimuspuolen markkinoille koskevat vaatimukset, ja toisaalta yhteisön lainsäädännön tai kansallisen lainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroisesta tunnustamisesta, ottaen tässä yhteydessä huomioon, että Eurooppa-sopimuksen 76 artiklassa määrätään vastavuoroista tunnustamista koskevan sopimuksen tekemisestä tarvittaessa,

PANEVAT MERKILLE Euroopan yhteisön sekä Islannin, Liechtensteinin ja Norjan läheiset suhteet, jotka perustuvat sopimukseen Euroopan talousalueesta ja joiden vuoksi on aiheellista harkita pöytäkirjan kanssa rinnakkaisen kyseisten maiden ja Slovenian tasavallan välisen eurooppalaisen vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevan sopimuksen tekemistä, ja

PITÄVÄT MIELESSÄ asemansa Maailman kauppajärjestön perustamissopimuksen sopimuspuolina ja ovat tietoisia erityisesti niistä velvoitteistaan, jotka perustuvat kaupan teknisiä esteitä koskevaan Maailman kauppajärjestön sopimukseen,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Tarkoitus

Tämän pöytäkirjan tarkoituksena on helpottaa teknisten kaupanesteiden poistamista sopimuspuolten välisessä teollisuustuotteiden kaupassa. Tässä tarkoituksessa Slovenia asteittain antaa ja panee täytäntöön yhteisön oikeuden mukaista kansallista lainsäädäntöä.

Tässä pöytäkirjassa määrätään:

1. teollisuustuotteiden vastavuoroista hyväksymistä koskevissa liitteissä lueteltujen teollisuustuotteiden, jotka täyttävät lainmukaista markkinoille saattamista jommankumman sopimuspuolen alueella koskevat vaatimukset, vastavuoroisesta hyväksymisestä;

2. vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroista tunnustamista koskevissa liitteissä eriteltyjen yhteisön lainsäädännön ja Slovenian vastaavan lainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroisesta tunnustamisesta.

2 artikla

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- "teollisuustuotteilla" Eurooppa-sopimuksen 9 artiklassa ja Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 2 mainittuja tuotteita,

- ”yhteisön lainsäädännöllä” tiettyyn tilanteeseen, riskiin tai teollisuustuotteiden luokkaan sovellettavaa Euroopan yhteisön mitä tahansa säädöstä ja täytäntöönpanokäytäntöä sellaisena kuin Euroopan yhteisöjen tuomioistuin sitä tulkitsee,
- ”kansallisella lainsäädännöllä” säädöstä ja täytäntöönpanokäytäntöä, jolla Slovenia ottaa käyttöön tiettyyn tilanteeseen, riskiin tai teollisuustuotteiden luokkaan sovellettavan yhteisön lainsäädännön.

Pöytäkirjassa käytetyt termit on määritelty yhteisön lainsäädännössä ja Slovenian kansallisessa lainsäädännössä.

3 artikla

Lainsäädännön lähentäminen

Tässä pöytäkirjassa Slovenia sitoutuu toteuttamaan Euroopan yhteisöjen komissiota kuullen asianmukaiset toimenpiteet jatkaakseen yhteisön lainsäädännön saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä tai suorittaakseen sen loppuun erityisesti standardoinnin, metrologian, akkreditoinnin, vaatimustenmukaisuuden arvioinnin, markkinavalvonnan, yleisen tuoteturvallisuuden ja tuottajan vastuun aloilla.

4 artikla

Teollisuustuotteiden vastavuoroinen hyväksyminen

Vastavuoroisen hyväksymisen osalta sopimuspuolet sopivat, että teollisuustuotteiden vastavuoroista hyväksymistä koskevissa liitteissä mainitut teollisuustuotteet, jotka täyttävät jommankumman sopimuspuolen lainmukaista markkinoille saattamista koskevat vaatimukset, voidaan saattaa toisen sopimuspuolen markkinoille ilman lisärajoituksia. Tämä määräys ei kuitenkaan rajoita Eurooppa-sopimuksen 36 artiklan määräysten soveltamista.

5 artikla

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen tulosten vastavuoroinen tunnustaminen

Sopimuspuolet sopivat tunnustavansa teollisuustuotteiden vastavuoroista hyväksymistä koskevissa liitteissä eritellyn yhteisön lainsäädännön tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti suoritettujen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen tulokset. Sopimuspuolet eivät vaadi menettelyjen toistamista eivätkä aseta lisäedellytyksiä vaatimustenmukaisuuden hyväksymiselle.

6 artikla

Suojalauseke

Jos sopimuspuoli toteaa, että sen alueella tämän pöytäkirjan mukaisesti markkinoille saatettu ja käyttötarkoituksensa mukaisesti käytetty teollisuustuote saattaa vaarantaa käyttäjien tai muiden henkilöiden turvallisuuden tai terveyden tai minkä ta-

hansa muun liitteissä yksilöidyn lainsäädännön suojaaman oikeutetun edun, se voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tuotteen poistamiseksi markkinoilta, sen markkinoille saattamisen tai käytön kieltämiseksi tai sen vapaan liikkuvuuden rajoittamiseksi. Liitteissä määrätään näissä tapauksissa sovellettavasta menettelystä.

7 artikla

Soveltamisalan laajentaminen

Kun Slovenian tasavalta hyväksyy yhteisön lainsäädäntöä vastaavaa kansallista lainsäädäntöä ja jatkaa sen täytäntöönpanoa, sopimuspuolet voivat muuttaa liitteitä tai laatia uusia liitteitä 14 artiklassa vahvistettua menettelyä noudattaen.

8 artikla

Alkuperä

Tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan teollisuustuotteisiin niiden alkuperästä riippumatta.

9 artikla

Viranomaisiin ja laitoksiin liittyvät sopimuspuolten velvollisuudet

Sopimuspuolten on varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat, yhteisön lainsäädännön ja kansallisen lainsäädännön tosiasiallisesta täytäntöönpanosta vastaavat viranomaiset soveltavat sitä keskeytyksettä. Lisäksi niiden on varmistettava, että nämä viranomaiset kykenevät tarvittaessa ilmoittamaan laitokset, peruuttamaan ilmoitukset väliaikaisesti ja kumoamaan tämän peruutuksen ja peruuttamaan ilmoitukset pysyvästi, varmistamaan teollisuustuotteiden vastaavan yhteisön lainsäädännön tai kansallisen lainsäädännön vaatimuksia tai vaatimaan niiden poistamista markkinoilta.

Sopimuspuolten on huolehdittava siitä, että laitokset, joiden on niiden lainkäyttövallan alla ilmoitettu arvioivan vaatimustenmukaisuutta liitteissä yksilöidyn yhteisön lainsäädännön tai kansallisen lainsäädännön vaatimusten osalta, täyttävät jatkuvasti yhteisön lainsäädännön tai kansallisen lainsäädännön vaatimukset. Lisäksi sopimuspuolten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseisillä laitoksilla on jatkuvasti tarvittava pätevyys niihin tehtäviin, joita niiden on ilmoitettu hoitavan.

10 artikla

Ilmoitetut laitokset

Tämän pöytäkirjan tarkoitusta varten ilmoitettuja laitoksia ovat aluksi laitokset, jotka mainitaan Slovenian tasavallan ja Euroopan yhteisön toisilleen ennen voimaantulomenettelyjen loppuun saattamista toimittamissa luetteloissa.

Myöhemmin on ilmoitettaessa liitteissä yksilöidyn yhteisön lainsäädännön tai kansallisen lainsäädännön osalta vaatimustenmukaisuutta arvioivia laitoksia noudatettava seuraavaa menettelyä:

- a) sopimuspuoli toimittaa ilmoituksensa toiselle sopimuspuolelle kirjallisena,
- b) kun toisen sopimuspuolen kirjallinen vahvistus on saatu, laitos katsotaan ilmoitetuksi ja päteväksi arvioimaan vaatimustenmukaisuutta liitteissä eriteltyjen vaatimusten osalta kyseisestä päivästä alkaen.

Jos sopimuspuoli päättää peruuttaa pysyvästi lainkäyttövaltaansa kuuluvan ilmoitetun laitoksen valtuutuksen, sen on ilmoitettava asiasta toiselle sopimuspuolelle kirjallisesti. Laitos lopettaa vaatimustenmukaisuuden arvioinnin liitteissä eriteltyjen vaatimusten osalta viimeistään päivänä, jona sen valtuutus on peruutettu. Ennen kyseistä päivää suoritettu vaatimustenmukaisuuden arviointi pysyy kuitenkin voimassa, ellei assosiaationeuvosto toisin päättää.

11 artikla

Ilmoitettujen laitosten tarkastaminen

Kumpikin sopimuspuoli voi pyytää toista sopimuspuolta tarkastamaan sen lainkäyttövaltaan kuuluvan ilmoitetun laitoksen teknisen pätevyyden ja vaatimustenmukaisuuden. Tällainen pyyntö on perusteltava, jotta ilmoittamisesta vastuussa oleva sopimuspuoli voisi suorittaa pyydetyn tarkastuksen ja ilmoittaa sen tuloksista toiselle sopimuspuolelle nopeasti. Sopimuspuolet voivat myös tarkastaa kyseisen laitoksen yhdessä asianomaisten viranomaisten avustuksella. Tätä varten sopimuspuolten on varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat laitokset toimivat täysimääräisesti yhteistyössä. Sopimuspuolten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet ja hyödynnettävä tarvittaessa kaikki käytettävissä olevat keinot todettujen ongelmien ratkaisemiseksi.

Jos ongelmia ei pystytä ratkaisemaan molempia sopimuspuolia tyydyttävällä tavalla, sopimuspuolet voivat ilmoittaa erimielisyydestään ja sen syistä assosiaationeuvoston puheenjohtajalle. Assosiaationeuvosto voi päättää, miten asiassa on syytä toimia.

Ellei assosiaationeuvosto päättää toisin ja kunnes se on päättänyt toisin, kyseistä laitosta koskeva ilmoitus ja hyväksyntä, jonka mukaan se on pätevä arvioimaan vaatimustenmukaisuutta liitteissä eritelty yhteisön lainsäädännön ja kansallisen lainsäädännön osalta, peruutetaan väliaikaisesti joko osittain tai kokonaan siitä päivästä alkaen, jona sopimuspuolten erimielisyydestä on ilmoitettu assosiaationeuvoston puheenjohtajalle.

12 artikla

Tietojen vaihto ja yhteistyö

Tämän pöytäkirjan asianmukaisen ja yhtenäisen soveltamisen ja tulkinnan varmistamiseksi sopimuspuolet, niiden viranomaiset ja niiden ilmoittamat laitokset:

- a) toimittavat toisilleen kaikki tarpeellisina pitämänsä tiedot lakien ja käytäntöjen täytäntöönpanosta ja erityisesti menettelyistä, joilla varmistetaan ilmoitettujen laitosten vaatimustenmukaisuus;
- b) osallistuvat tarvittaessa sopimuspuolten tiedotus- ja koordinaationimenettelyihin ja muihin vastaaviin toimiin;
- c) kannustavat laitoksiaan yhteistyöhön vapaaehtoisuuteen perustuvien vastavuoroisen tunnustamisen järjestelyjen aikaansaamiseksi.

13 artikla

Luottamuksellisuus

Sopimuspuolten edustajat, asiantuntijat ja muut elimet eivät saa senkään jälkeen, kun niiden tehtävät ovat päättyneet, luovuttaa tämän pöytäkirjan nojalla saamiaan, salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvia tietoja. Näitä tietoja saa käyttää ainoastaan pöytäkirjassa ilmoitettuihin tarkoituksiin.

14 artikla

Pöytäkirjan hallinnointi

Tämän pöytäkirjan tehokkaasta soveltamisesta vastaa assosiaationeuvosto Eurooppa-sopimuksen 110 artiklan mukaisesti. Sillä on erityisesti valta tehdä päätöksiä, jotka koskevat seuraavia seikkoja:

- a) liitteiden muuttaminen;
- b) uusien liitteiden lisääminen;
- c) yhden tai useamman yhteisen asiantuntijaryhmän asettaminen tarkastamaan ilmoitettujen laitosten teknistä pätevyyttä ja vaatimustenmukaisuutta;
- d) tietojenvaihto liitteissä tarkoitetun yhteisön lainsäädännön ja kansallisen lainsäädännön ehdotetuista ja tosiasiallisista muutoksista;
- e) liitteiden soveltamisalaan kuuluvia aloja koskevien uusien tai täydentävien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen tarkastelu, ja
- f) tämän pöytäkirjan soveltamiseen liittyvien ongelmien ratkaisu.

Assosiaationeuvosto voi jakaa edelleen tässä pöytäkirjassa mainittuja tehtäviä Eurooppa-sopimuksen 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

15 artikla

Tekninen yhteistyö ja tekninen apu

Euroopan yhteisö voi tarvittaessa tarjota Slovenian tasavallalle teknistä yhteistyötä ja apua tämän pöytäkirjan tehokkaan täytäntöönpanon ja soveltamisen edistämiseksi.

17 artikla

Voimaantulo

Tämä pöytäkirja tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ovat vaihtaneet diplomaattinootit, joilla ne vahvistavat saattaneensa päätökseen pöytäkirjan voimaan saattamiseksi tarvittavat menettelyt.

16 artikla

Sopimukset muiden maiden kanssa

Sopimuspuolen muun kuin tämän pöytäkirjan osapuolena olevan maan kanssa tekemät vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevat sopimukset eivät velvoita toista sopimuspuolta hyväksymään kyseisessä kolmannessa maassa suoritettujen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen tuloksia, elleivät sopimuspuolet ole assosiaationeuvostossa nimenomaan niin sopineet.

18 artikla

Pöytäkirjan oikeusasema

Tämä pöytäkirja on olennainen osa Eurooppa-sopimusta.

Tämä pöytäkirja on laadittu kahtena alkuperäiskappaleena slovenian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalilain, ranskan, ruotsin, saksan, suomen ja tanskan kielellä, ja kaikki nämä tekstit ovat yhtä todistusvoimaisia.

LIITE

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroista tunnustamista koskeva

SÄHKÖTURVALLISUUS**I JAKSO****YHTEISÖN OIKEUS JA KANSALLINEN LAINSÄÄDÄNTÖ**

Yhteisön lainsäädäntö	Neuvoston direktiivi 73/23/ETY, annettu 19 päivänä helmikuuta 1973, tietyllä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 77, 26.3.1973, s. 29), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 22 päivänä heinäkuuta 1993 annetulla direktiivillä 93/68/ETY (EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1)
Kansallinen lainsäädäntö	Tietyllä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskeva määräys (Uradni list RS, št. 53/00, str. 7013 in št. 27/02, str. 2245)

II JAKSO**ILMOITTAMISESTA VASTAAVAT VIRANOMAISET****Euroopan yhteisö:**

Belgia	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Tanska	Økonomi- og Erhvervsministeriet, Elektricitetsrådet
Saksa	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
Kreikka	Υπουργείο Ανάπτυξης, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development, General Secretariat of Industry)
Espanja	Ministerio de Ciencia y Tecnología
Ranska	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie; Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP), SQUALPI
Irlanti	Department of Enterprise and Employment

Italia	Ministero delle Attività Produttive
Luxemburg	Ministère de l'économie — Service de l'énergie de l'état Ministère du travail (Inspection du travail et des mines)
Alankomaat	Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (kulutustavarat) Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (muut)
Itävalta	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten und Arbeit
Portugali	Portugalin hallituksen alainen: Instituto Português da Qualidade
Suomi	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet
Ruotsi	Ruotsin hallituksen alainen: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)

Yhdistynyt kuningaskunta Department of Trade and Industry

Slovenia: Ministrstvo za gospodarstvo

III JAKSO

ILMOITETUT LAITOKSET

Euroopan yhteisö

Laitokset, jotka Euroopan yhteisön jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet I jaksossa tarkoitetun yhteisön lainsäädännön mukaisesti ja jotka on ilmoitettu Slovenialle tämän pöytäkirjan 10 artiklan mukaisesti.

Slovenia

Laitokset, jotka Slovenia on valtuuttanut I jaksossa tarkoitetun Slovenian lainsäädännön mukaisesti ja jotka on ilmoitettu Euroopan yhteisölle tämän pöytäkirjan 10 artiklan mukaisesti.

IV JAKSO

ERITYISJÄRJESTELYT

Suojalausekkeet

A. Teollisuustuotteita koskeva suojalauseke

1. Kun sopimuspuoli on toteuttanut toimenpiteen kieltääkseen tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvien, CE-merkinnällä varustettujen teollisuustuotteiden vapaan pääsyn markkinoilleen, sen on ilmoitettava tästä viipymättä toiselle sopimuspuolelle ja selitettävä syyt päätökseensä sekä tapa, jolla vaatimustenvastaisuus on arvioitu.
2. Sopimuspuolet tarkastelevat asiaa ja niille toimitettuja todisteita sekä ilmoittavat toisilleen tutkimustensa tulokset.
3. Jos sopimuspuolet ovat asiasta yksimielisiä, ne toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei kyseisiä tuotteita saateta markkinoille.
4. Jos tutkimuksen tuloksista on erimielisyyttä, asia toimitetaan edelleen assosiaationeuvostolle, joka voi päättää asiantuntijaselvityksen teettämisestä.
5. Jos assosiaationeuvosto toteaa, että toimenpide on
 - a) perusteeton, toimenpiteen toteuttaneen sopimuspuolen kansallisen viranomaisen on peruutettava se,

- b) perusteltu, sopimuspuolet toteutettavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei kyseisiä tuotteita saateta markkinoille.

B. Yhdenmukaistettuja standardeja koskeva suojalauseke

1. Jos Slovenia katsoo, että tässä liitteessä yksilöidyssä lainsäädännössä tarkoitettu yhdenmukaistettu standardi ei täytä kyseisen lainsäädännön olennaisia vaatimuksia, sen on ilmoitettava asiasta assosiaationeuvostolle ja perusteltava näkemyksensä.
2. Assosiaationeuvosto tarkastelee asiaa ja voi pyytää Euroopan yhteisöä ryhtymään toimiin tässä liitteessä yksilöidyssä yhteisön lainsäädännössä säädetyn menettelyn mukaisesti.
3. Euroopan yhteisö tiedottaa menettelyn etenemisestä assosiaationeuvostolle ja toiselle sopimuspuolelle.
4. Menettelyn tulokset ilmoitetaan toiselle sopimuspuolelle.

LIITE

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroista tunnustamista koskeva

SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS

I JAKSO

YHTEISÖN OIKEUS JA KANSALLINEN LAINSÄÄDÄNTÖ

Yhteisön lainsäädäntö	Neuvoston direktiivi 89/336/ETY, annettu 3 päivänä toukokuuta 1989, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 139, 23.5.1989, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 22 päivänä heinäkuuta 1993 annetulla neuvoston direktiivillä 93/68/ETY (EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1)
Kansallinen lainsäädäntö	Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva sääntö (EMC) (Uradni list RS, št. 84/01, str. 8498 in 32/02, str. 2875)

II JAKSO

ILMOITTAMISESTA VASTAAVAT VIRANOMAISET

Euroopan yhteisö:

Belgia	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Tanska	Telestyrelsen
Saksa	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Kreikka	Υπουργείο Ανάπτυξης, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development, General Secretariat of Industry).
Espanja	Ministerio de Ciencia y Tecnología
Ranska	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie; Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP), SQUALPI
Irlanti	Department of Enterprise and Employment
Italia	Ministero delle Attività Produttive
Luxemburg	Ministère de l'économie — Service de l'énergie de l'état
Alankomaat	Ministerie van Verkeer en Waterstaat

Itävalta	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten und Arbeit
Portugali	Portugalin hallituksen alainen: Instituto Português da Qualidade Ministério do Equipamento Social. Instituto das Comunicações de Portugal
Suomi	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet Televiestintä- ja radiolaitteiden sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta: Liikenne- ja viestintäministeriö/Kommunikationsministeriet
Ruotsi	Ruotsin hallituksen alainen: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)
Yhdistynyt kuningaskunta	Department of Trade and Industry
Slovenia:	Ministrstvo za gospodarstvo

III JAKSO

ILMOITETUT TOIMIVALTAISET LAITOKSET

Euroopan yhteisö

Laitokset, jotka Euroopan yhteisön jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet I jaksossa tarkoitetun yhteisön lainsäädännön mukaisesti ja jotka on ilmoitettu Slovenialle tämän pöytäkirjan 10 artiklan mukaisesti.

Slovenia

Laitokset, jotka Slovenia on valtuuttanut I jaksossa tarkoitetun Slovenian lainsäädännön mukaisesti ja jotka on ilmoitettu Euroopan yhteisölle tämän pöytäkirjan 10 artiklan mukaisesti.

IV JAKSO

ERITYISJÄRJESTELYT

Suojalausekkeet

A. Teollisuustuotteita koskeva suojalauseke

1. Kun sopimuspuoli on toteuttanut toimenpiteen kieltääkseen tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvien, CE-merkinnällä varustettujen teollisuustuotteiden vapaan pääsyn markkinoilleen, sen on ilmoitettava tästä viipymättä toiselle sopimuspuolelle ja selitettävä syyt päätöksensä sekä tapa, jolla vaatimustenvastaisuus on arvioitu.
2. Sopimuspuolet tarkastelevat asiaa ja niille toimitettuja todisteita sekä ilmoittavat toisilleen tutkimustensa tulokset.
3. Jos sopimuspuolet ovat asiasta yksimielisiä, ne toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei kyseisiä tuotteita saateta markkinoille.
4. Jos tutkimuksen tuloksista on erimielisyyttä, asia toimitetaan edelleen assosiaationeuvostolle, joka voi päättää asiantuntijaselvityksen teettämisestä.
5. Jos assosiaationeuvosto toteaa, että toimenpide on
 - a) perusteeton, toimenpiteen toteuttaneen sopimuspuolen kansallisen viranomaisen on peruutettava se,
 - b) perusteltu, sopimuspuolet toteutettavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei kyseisiä tuotteita saateta markkinoille.

B. Yhdenmukaistettuja standardeja koskeva suojalauseke

1. Jos Slovenia katsoo, että tässä liitteessä yksilöidyssä lainsäädännössä tarkoitettu yhdenmukaistettu standardi ei täytä kyseisen lainsäädännön olennaisia vaatimuksia, sen on ilmoitettava asiasta assosiaationeuvostolle ja perusteltava näkemyksensä.
2. Assosiaationeuvosto tarkastelee asiaa ja voi pyytää Euroopan yhteisöä ryhtymään toimiin tässä liitteessä yksilöidyssä yhteisön lainsäädännössä säädetyn menettelyn mukaisesti.
3. Euroopan yhteisö tiedottaa menettelyn etenemisestä assosiaationeuvostolle ja toiselle sopimuspuolelle.
4. Menettelyn tulokset ilmoitetaan toiselle sopimuspuolelle.

LIITE

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroista tunnustamista koskeva

KONEET

I JAKSO

YHTEISÖN OIKEUS JA KANSALLINEN LAINSÄÄDÄNTÖ

Yhteisön lainsäädäntö	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/37/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 207, 23.7.1998, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 27 päivänä lokakuuta 1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/79/EY (EYVL 331, 7.12.1998, s. 1).
Kansallinen lainsäädäntö	Koneturvallisuutta koskeva määräys (Uradni list RS, št. 52/00, str. 6955 in št. 57/00, str. 7519)

II JAKSO

ILMOITTAMISESTA VASTAAVAT VIRANOMAISET

Euroopan yhteisö:

Belgia	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Tanska	Direktoratet for Arbejdstilsynet
Saksa	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
Kreikka	Υπουργείο Ανάπτυξης, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development, General Secretariat of Industry)
Espanja	Ministerio de Ciencia y Tecnología
Ranska	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Direction des relations du travail, Bureau CT 5
Irlanti	Department of Enterprise and Employment
Italia	Ministero delle Attività Produttive
Luxemburg	Ministère du travail (Inspection du travail et des mines)
Alankomaat	Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
Itävalta	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten und Arbeit
Portugali	Portugalin hallituksen alainen: Instituto Português da Qualidade
Suomi	Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriö/Social- och hälsovårdsministeriet

Ruotsi

Ruotsin hallituksen alainen:

Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)

Yhdistynyt kuningaskunta Department of Trade and Industry

Slovenia: Ministrstvo za gospodarstvo

III JAKSO

ILMOITETUT LAITOKSET

Euroopan yhteisö

Laitokset, jotka Euroopan yhteisön jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet I jaksossa tarkoitetun yhteisön lainsäädännön mukaisesti ja jotka on ilmoitettu Slovenialle tämän pöytäkirjan 10 artiklan mukaisesti.

Slovenia

Laitokset, jotka Slovenia on valtuuttanut I jaksossa tarkoitetun Slovenian lainsäädännön mukaisesti ja jotka on ilmoitettu Euroopan yhteisölle tämän pöytäkirjan 10 artiklan mukaisesti.

IV JAKSO

ERITYISJÄRJESTELYT

Suojalausekkeet

A. Teollisuustuotteita koskeva suojalauseke

1. Kun sopimuspuoli on toteuttanut toimenpiteen kieltääkseen tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvien, CE-merkinnällä varustettujen teollisuustuotteiden vapaan pääsyn markkinoilleen, sen on ilmoitettava tästä viipymättä toiselle sopimuspuolelle ja selitettävä syyt päätökseensä sekä tapa, jolla vaatimustenvastaisuus on arvioitu.
2. Sopimuspuolet tarkastelevat asiaa ja niille toimitettuja todisteita sekä ilmoittavat toisilleen tutkimustensa tulokset.
3. Jos sopimuspuolet ovat asiasta yksimielisiä, ne toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei kyseisiä tuotteita saateta markkinoille.
4. Jos tutkimuksen tuloksista on erimielisyyttä, asia toimitetaan edelleen assosiaationeuvostolle, joka voi päättää asiantuntijaselvityksen teettämisestä.
5. Jos assosiaationeuvosto toteaa, että toimenpide on
 - a) perusteeton, toimenpiteen toteuttaneen sopimuspuolen kansallisen viranomaisen on peruutettava se,
 - b) perusteltu, sopimuspuolet toteutettavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei kyseisiä tuotteita saateta markkinoille.

B. Yhdenmukaistettuja standardeja koskeva suojalauseke

1. Jos Slovenia katsoo, että tässä liitteessä yksilöidyssä lainsäädännössä tarkoitettu yhdenmukaistettu standardi ei täytä tällaisen lainsäädännön olennaisia vaatimuksia, sen on ilmoitettava asiasta assosiaationeuvostolle ja perusteltava näkemyksensä.
2. Assosiaationeuvosto tarkastelee asiaa ja voi pyytää Euroopan yhteisöä ryhtymään toimiin tässä liitteessä yksilöidyssä yhteisön lainsäädännössä säädetyn menettelyn mukaisesti.
3. Euroopan yhteisö tiedottaa menettelyn etenemisestä assosiaationeuvostolle ja toiselle sopimuspuolelle.
4. Menettelyn tulokset ilmoitetaan toiselle sopimuspuolelle.

LIITE

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroista tunnustamista koskeva

K A A S U L A I T T E E T

I JAKSO

YHTEISÖN LAINSÄÄDÄNTÖ JA KANSALLINEN LAINSÄÄDÄNTÖ

Yhteisön lainsäädäntö	Neuvoston direktiivi 90/396/ETY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1990, kaasumaisia polttoaineita käyttäviä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 196, 26.7.1990, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 22 päivänä heinäkuuta 1993 annetulla neuvoston direktiivillä 93/68/ETY (EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1).
Kansallinen lainsäädäntö	Kaasulaitteita koskeva määräys (Uradni list RS, št. 105/00, str. 11151, in št. 28/02, str. 2302)

II JAKSO

ILMOITTAMISESTA VASTAAVAT VIRANOMAISET

Euroopan yhteisö:

Belgia	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Tanska	Danmarks Gasmateriel Prøvning
Saksa	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
Kreikka	Υπουργείο Ανάπτυξης, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development, General Secretariat of Industry)
Espanja	Ministerio de Ciencia y Tecnología
Ranska	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, Direction de l'action régionale et de la petite et moyenne industrie (DARPMI) Sous-direction de la sécurité industrielle
Irlanti	Department of Enterprise and Employment
Italia	Ministero delle Attività Produttive
Luxemburg	Ministère du travail (Inspection du travail et des mines)
Alankomaat	Ministerie van Economische Zaken
Itävalta	Bundesministerium für Wirtschaftliche und Arbeit
Portugali	Portugalin hallituksen alainen: Instituto Português da Qualidade
Suomi	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet
Ruotsi	Ruotsin hallituksen alainen: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)

Yhdistynyt kuningaskunta Department of Trade and Industry

Slovenia: Ministrstvo za gospodarstvo

III JAKSO

ILMOITETUT LAITOKSET

Euroopan yhteisö

Laitokset, jotka Euroopan yhteisön jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet I jaksossa tarkoitettun yhteisön lainsäädännön mukaisesti ja jotka on ilmoitettu Slovenialle tämän pöytäkirjan 10 artiklan mukaisesti.

Slovenia

Laitokset, jotka Slovenia on valtuuttanut I jaksossa tarkoitetun Slovenian lainsäädännön mukaisesti ja jotka on ilmoitettu Euroopan yhteisölle tämän pöytäkirjan 10 artiklan mukaisesti.

IV JAKSO

ERITYISJÄRJESTELYT**Suojalausekkeet***A. Teollisuustuotteita koskeva suojalauseke*

1. Kun sopimuspuoli on toteuttanut toimenpiteen kieltääkseen tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvien, CE-merkinnällä varustettujen teollisuustuotteiden vapaan pääsyn markkinoilleen, sen on ilmoitettava tästä viipymättä toiselle sopimuspuolelle ja selitettävä syyt päätökseensä sekä tapa, jolla säännöstenvastaisuus on arvioitu.
2. Sopimuspuolet tarkastelevat asiaa ja niille toimitettuja todisteita sekä ilmoittavat toisilleen tutkimustensa tulokset.
3. Jos sopimuspuolet ovat asiasta yksimielisiä, ne toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseisiä tuotteita ei saateta markkinoille.
4. Jos tutkimuksen tuloksista on erimielisyyttä, asia toimitetaan edelleen assosiaationeuvostolle, joka voi päättää asiantuntijaselvityksen teettämisestä.
5. Jos assosiaationeuvosto toteaa, että toimenpide on
 - a) perusteeton, toimenpiteen toteuttaneen sopimuspuolen kansallisen viranomaisen on peruutettava se,
 - b) perusteltu, sopimuspuolet toteutettavat tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseisiä tuotteita ei saateta markkinoille.

B. Yhdenmukaistettuja standardeja koskeva suojalauseke

1. Jos Slovenia katsoo, että tässä liitteessä yksilöidyssä lainsäädännössä tarkoitettu yhdenmukaistettu standardi ei täytä tällaisen lainsäädännön olennaisia vaatimuksia, sen on ilmoitettava asiasta assosiaationeuvostolle ja perusteltava näkemyksensä.
 2. Assosiaationeuvosto tarkastelee asiaa ja voi pyytää Euroopan yhteisöä ryhtymään toimiin tässä liitteessä yksilöidyssä yhteisön lainsäädännössä säädetyn menettelyn mukaisesti.
 3. Euroopan yhteisö tiedottaa menettelyn etenemisestä assosiaationeuvostolle ja toiselle sopimuspuolelle.
 4. Menettelyn tuloksista ilmoitetaan toiselle sopimuspuolelle.
-

EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS SLOVENIAN EDUSTAJIEN OSALLISTUMISESTA KOMITEOIDEN KOKOUKSIIN

Jotta yhteisön säännösten käytännön näkökohdat tulisivat paremmin ymmärretyiksi, Euroopan yhteisö ilmoittaa, että Slovenia kutsutaan seuraavin edellytyksin sähkömagneettista yhteensopivuutta, sähköturvalisuutta, koneita ja kaasulaitteita koskevan yhteisön lainsäädännön mukaisesti perustettujen tai siinä tarkoitettujen komiteoiden kokouksiin.

Osallistumisoikeus koskee ainoastaan sellaisia kokouksia tai kokousten vaiheita, joissa käsitellään yhteisön säännösten soveltamista; se ei koske läsnäoloa kokouksissa, joiden tarkoituksena on valmistella ja antaa lausuntoja toimenpiteistä, jotka komissio on toteuttanut neuvoston sille antamien täytäntöönpanoa tai hallinnointia koskevien valtuuksien nojalla.

Tämä kutsu voi koskea tapauksen mukaan Euroopan komission koolle kutsumia asiantuntijaryhmiä.
